



Canadian Association
for Graduate Studies

Association canadienne
pour les études supérieures

ACCORD CANADIEN SUR LES STAGES DE RECHERCHE POUR ÉTUDIANTS AUX ÉTUDES SUPÉRIEURES

Préambule

Au moment où l'interdisciplinarité et le réseautage s'accroissent dans les travaux de recherche, au moment aussi où les équipements de recherche sont de plus en plus spécialisés et dispendieux, des étudiants diplômés d'une université doivent parfois compléter ou étoffer leur recherche à une autre université. L'ACES désire encourager la mobilité des étudiants diplômés au Canada afin de favoriser l'échange d'idées, la formation spécialisée, la collaboration entre chercheurs et l'interdisciplinarité.

Cet accord établit un protocole de reconnaissance institutionnelle des étudiants diplômés en stage. Les universités qui ont accepté de participer à ce processus sont énumérées séparément. Les universités désireuses d'y participer doivent communiquer avec l'ACES. Plusieurs provinces et certaines régions ont déjà conclu des accords qui facilitent la mobilité des étudiants diplômés. Cet accord ne porte pas sur les cours, mais vise à faciliter les stages d'étudiants diplômés à d'autres institutions, afin que ces étudiants puissent entreprendre des activités de recherche et être reconnus comme visiteurs légitimes aux campus d'accueil. Nous savons que telles visites s'organisent présentement grâce à des arrangements officieux, mais ce genre d'arrangement comporte des risques.

Conditions

- a) Les étudiants diplômés inscrits à une université peuvent s'inscrire comme « étudiants diplômés en stage de recherche » aux institutions d'accueil.
- b) Aucun droit de scolarité ne sera payé par les étudiants stagiaires à l'institution d'accueil à condition qu'ils soient inscrits à temps plein à leur institution et ne suivent pas de cours à l'université d'accueil. Des frais accessoires peuvent toutefois être imposés à la discrétion de l'université d'accueil.
- c) Un professeur de l'université d'accueil doit accepter de superviser et se rendre responsable de l'étudiant durant son stage de recherche. L'étudiant stagiaire a la responsabilité de se trouver un superviseur à l'institution d'accueil.
- d) Les étudiants diplômés en stage sont censés avoir accès aux services de recherche de base (p. ex. la bibliothèque, le courrier électronique, un ordinateur) et aux services de base aux étudiants (p. ex. les équipements sportifs à condition que les frais accessoires, s'il y a lieu, soient acquittés) à l'université hôte. Ils ne sont pas censés avoir accès aux régimes de santé et autres avantages, laissez-passer de transport en commun, etc., accordés aux étudiants qui paient des frais de scolarité

et autres frais étudiants à l'université d'accueil, à moins que cette dernière n'en décide autrement.

- e) Des ententes écrites seront signées entre les étudiants diplômés en stage de recherche, les superviseurs de leur université et les superviseurs à l'université d'accueil en ce qui a trait à la propriété intellectuelle, les frais de voyage, l'accès aux équipements de recherche et au matériel de bureau, l'éthique de recherche, l'espace de bureau, etc. (voir modèle d'accord ci-inclus).
- f) Il est entendu que l'acceptation de tout étudiant stagiaire se fait à la discrétion de l'université d'accueil.
- g) L'Accord n'a pas pour but de remplacer tout arrangement préexistant entre institutions.

Processus et administration

- a) Les premières démarches en vue d'un stage de recherche doivent être entreprises par le superviseur (ou l'équivalent) à l'université de base de l'étudiant stagiaire et par le superviseur proposé à l'université d'accueil.
- b) Le superviseur doit soumettre les suivantes au Doyen des études supérieures de l'université de base :
 - (i) Une lettre du superviseur et du directeur du département à l'université d'accueil confirmant son engagement à superviser ainsi que les arrangements concernant tous les aspects du stage y compris l'accès aux installations (p. ex. les collections, l'équipement), la propriété intellectuelle, les cachets et avantages, le calendrier du stage, l'approbation éthique de la recherche, etc. Cette lettre doit être contresignée par l'étudiant et par le superviseur de l'université de base.
 - (ii) Un formulaire d'étudiant diplômé en stage de recherche, signé par le Doyen des études supérieures de l'université de base.
- c) Sur approbation du Doyen des études supérieures de l'université de base, le formulaire et toute autre documentation sont acheminés au Doyen des études supérieures de l'université d'accueil. Le Doyen des études supérieures de l'université d'accueil communique l'acceptation du stage de recherche au candidat et au superviseur de l'institution d'accueil.
- d) Dès son arrivée à l'institution d'accueil, l'étudiant diplômé en stage s'inscrit au bureau du Doyen des études supérieures (ou l'équivalent) et acquitte tout droit accessoire exigé. L'étudiant diplômé en stage doit présenter une preuve d'inscription à temps complet à l'institution de base.
- e) L'étudiant stagiaire doit être inscrit pour la période de temps indiquée sur le formulaire d'étudiant diplômé en stage de recherche. Avec l'approbation du

superviseur de l'université de base, l'université d'accueil peut définir son propre processus de traitement des demandes de prolongement de stage.

Cet accord sera revu après une période de cinq ans*. Toute institution signataire de cet accord peut s'en retirer en signifiant un préavis écrit de six mois à l'Association canadienne pour les études supérieures.

***Dernière révision approuvée par le Conseil d'administration, le 25 septembre 2010.**

Universités participantes

University of Alberta
Athabasca University
Brandon University
University of British Columbia
Brock University
University of Calgary
Carleton University
Concordia University
Dalhousie University
University of Guelph
Lakehead University
Laurentian University
Université Laval
University of Lethbridge
University of Manitoba
McGill University
McMaster University
Memorial University of Newfoundland
Université de Moncton
Mount Saint Vincent University
Nipissing University
University of Northern British Columbia
Université d'Ottawa
University of Ontario Institute of Technology
Université du Québec
Queen's University
University of Regina
Ryerson University
University of Saskatchewan
Université de Sherbrooke
Simon Fraser University
University of Toronto
Trent University
University of Victoria
University of Waterloo
University of Western Ontario
Wilfrid Laurier University
York University

Modèles de lettres d'entente

Nonobstant les variations dans les détails des lettres (voir modèles), les sujets et renseignements suivants devraient en faire partie :

l'en-tête de lettre de l'institution d'accueil
adressée au superviseur du stagiaire de recherche désigné
nom de l'étudiant diplômé en stage de recherche
programme du stagiaire (maîtrise, doctorat)
département et institution de base
superviseur de base
département et institution du superviseur de base
superviseur d'accueil
département et institution du superviseur d'accueil
directeur de département du superviseur d'accueil
calendrier du stage
objectif du stage
arrangements en matière de propriété intellectuelle
arrangements concernant l'approbation de l'éthique de recherche
questions financières : cachet, frais de voyage, frais de recherche
ressources de recherche : équipements; espace de bureau; fournitures
arrangements concernant la supervision durant le stage
autres documents attachés au besoin
noms et signatures du superviseur d'accueil, du directeur d'accueil, du superviseur de base et de l'étudiant diplômé en stage.

Exemples de lettres

Modèle de lettre #1. Accord canadien sur les stages de recherche pour étudiants diplômés

L'Université du Nord canadien
Monsieur A. Tremblay
Département de chimie
Université du Sud canadien

Cher Monsieur Jones,

La présente confirme les arrangements en vue du stage de recherche de B. Leblanc, du 1^{er} octobre au 30 novembre 2006. J'agirai à titre de superviseur temporaire pendant que Mme Leblanc poursuit sa recherche doctorale dans mon laboratoire.

Notre technicien assurera sa formation si elle doit utiliser nos équipements. Il est entendu qu'elle apporte ses propres échantillons et ne participe pas aux expériences de mon groupe de recherche. Étant donné qu'un échantillonnage d'animaux fait partie de ses travaux, assurez-vous de compléter et de retourner le plus rapidement possible le formulaire d'éthique animale ci-inclus.

Nous ne lui versons pas de cachet et ne payons pas ses frais de déplacement, mais les équipements sont fournis sans frais. De plus elle aura à sa disposition un poste de travail au laboratoire et une connexion Internet haute vitesse. Il est également entendu que vous assumez les frais des fournitures de laboratoire, que nous vous facturerons directement.

Je rencontrerai Mme Leblanc sur une base hebdomadaire durant son stage pour m'assurer que sa recherche progresse bien.

Signature du superviseur d'accueil

Nom imprimé

Signature du directeur de département

Nom imprimé

Nous acceptons ces dispositions.

Signature du superviseur de base
Nom du superviseur de base

Signature de l'étudiant diplômé en stage
Nom du stagiaire de recherche

cc Doyen des études supérieures de l'université de base

Modèle de lettre #2. Accord canadien sur les stages de recherche pour étudiants diplômés

L'université de l'Ouest canadien
Monsieur A. Tremblay
Département d'histoire
Université de l'Est canadien

Cher Monsieur Jones,

La présente confirme les arrangements en vue du stage de recherche de B. Leblanc, du 1^{er} octobre au 30 novembre 2006. J'agirai à titre de superviseur temporaire pendant qu'elle poursuit ses recherches sur Wilfrid Laurier.

Veuillez vous assurer qu'elle communique avec notre bibliothécaire au sujet de l'accès à notre collection. Les ordinateurs portables sont permis aux archives, mais il n'y a pas d'accès Internet.

Le Département d'histoire n'est pas en mesure de fournir un espace de bureau, mais nous pourrions peut-être aménager un espace temporaire à la bibliothèque. Quant à l'hébergement, notre résidence peut accueillir des stagiaires. Veuillez communiquer directement avec les responsables de la résidence pour réserver une chambre.

Je rencontrerai Mme Leblanc à toutes les deux semaines durant son stage pour m'assurer que sa recherche progresse bien.

Signature du superviseur d'accueil

Nom imprimé

Signature du directeur de département
Nom imprimé

Nous acceptons ces dispositions.

Signature du superviseur de base

Signature de l'étudiant diplômé en stage

Nom du superviseur de base

Nom du stagiaire de recherche

cc Doyen des études supérieures de l'université de base

Accord canadien sur les stages de recherche pour étudiants diplômés

Aux étudiants : Veuillez noter que ce formulaire doit être remis et que toutes les approbations doivent être obtenues sans délai, bien avant le stage prévu à l'université d'accueil. Vérifiez les dates limites de l'institution d'accueil. Si ce formulaire n'est pas reçu et approuvé dans les délais fixés, votre stage pourrait être annulé

Nom	Prénom	Initiale(s)	Homme Femme	Date de naissance (AA/MM/JJ)
Citoyenneté :				Statut d'immigrant :
Adresse :				Téléphone : Adresse de courrier électronique :
Nom de l'institution de base : Université Laval				No. d'étudiant à l'institution de base :
Nom du département à l'institution de base :		Diplôme attendu :		Date d'achèvement du diplôme :
Nom de l'institution d'accueil :				
Avez-vous déjà étudié à l'université d'accueil? Oui Non				Si oui, quel était votre no. d'étudiant?

Ces renseignements sont assujettis à la Loi provinciale sur les universités (pour la prestation de programmes et services), la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, la Loi sur les impôts (Canada) et la Loi sur la statistique (Canada). Ces renseignements sont exigés pour la détermination de l'admissibilité d'un candidat, pour son inscription à des cours et pour l'imposition de frais. Si l'étudiant est admis, ces renseignements seront intégrés à son dossier d'étudiant et seront divulgués aux unités pédagogiques et administratives compétentes. Certains renseignements seront divulgués aux gouvernements fédéral et provincial pour répondre à des exigences réglementaires. Pour obtenir plus d'information sur l'utilisation et la divulgation de ces renseignements, veuillez communiquer avec l'administrateur de la Faculté des études supérieures de l'institution visée.

Par la présente, j'accepte de me conformer aux statuts, aux règles et aux règlements de l'institution d'accueil à titre de stagiaire de recherche inscrit en vertu de l'Accord national de stages de recherche pour étudiants diplômés de l'ACES

Signature du candidat ::

Date :

Description brève du motif du stage :

1. Les étudiants diplômés en stage sont assujettis aux règlements de l'institution de base en ce qui a trait aux frais de scolarité.
2. Les dates limites en vigueur à l'institution de base et à l'institution d'accueil doivent être respectées.
3. Les étudiants diplômés en stage doivent acheminer une confirmation de leur inscription et tout avis de changement à la faculté des études supérieures de l'institution de base, au moment de s'inscrire à l'institution d'accueil.
4. L'institution d'accueil n'impose pas de frais de scolarité, mais le stagiaire peut être assujetti aux frais d'activités étudiantes. Ce formulaire, dûment signé, confirme la renonciation aux frais de scolarité. Aucun autre document n'est requis.

SIGNATURES D'AUTORISATION

Ce formulaire ne sera pas accepté sans les trois signatures, obtenues dans l'ordre ci-dessous, de 1 à 3.

La personne susmentionnée est étudiant en règle (y compris les frais de scolarité) d'un programme d'études supérieures et autorisée à s'inscrire comme étudiant stagiaire en vertu de l'Accord de l'ACES à :

(Institution d'accueil)

Durée du

stage

Institution de base

1. Approbation, Département, Institution de base Nom (lettre moulée) : _____ Date : _____ Signature : _____ 3. Superviseur de l'étudiant stagiaire : Nom (lettre moulée) : _____ Date : _____ Signature : _____	2. Approbation, Faculté des études supérieures Date : _____ Signature: _____ Université Laval, Faculté des études supérieures et postdoctorales, 2345 allée des Bibliothèques, bureau 3445 Québec, QC G1V 0A6
--	---

Institution d'accueil

4. Approbation, Faculté des études supérieures Nom (lettre moulée) : _____ Date : _____ Signature : _____	Ce formulaire doit être accompagné d'une lettre d'approbation signée par le superviseur propose de l'institution d'accueil et le directeur du département concerné. Voir l'accord de L'ACES pour plus de détails.
--	---

La faculté d'études supérieures de l'institution d'accueil fera parvenir un exemplaire du formulaire rempli à la faculté des études supérieures de l'institution de base et au département approprié de l'institution de base pour être remis aux personnes concernées.

